

## SERVING GOD AND YOU TODAY

Pastors	J. William Lentz, Jr., Senior Pastor Nancy M. Ludwig, Assoc. Pastor Lilian Lucrecia Cotto, Pastor of Latino Ministry
Preacher	Lauren Whitfield, Seminary Intern
Reader	Imelda Rodriguez
Music	Mr. Charlie de Mets, Organist, The Casa del Pueblo Band, The Cross Connection Band and Vocalists, Audrie Przybylski, Violinist
Greeter	Fran Rosypal
Acting Head Usher	Al Zollers
Ushers	Gerry Russell, Mike Deever, Mike Kearns, Jim Iaia
Sound & Video	Brad Beck, Ed Travis, Kris Borcheck, Rudy Cieri
Communion Stewards	Kathy Rose, Stephanie McCurry, Imelda Zuniga, Hugo Galeano
Liturgical Dancers	Katherine Aguirre, Marlene Rodriguez, Angelina Nalvarte, Melissa Vieyra, Debora Nalvarte, Valeria Rodriguez, Leslie Rodriguez, Melanie Soreano



## PASTORS & STAFF

J. William Lentz, Jr., Senior Pastor  
Nancy M. Ludwig, Associate Pastor  
Lilian L. Cotto, Pastor of Latino Ministries  
Ruth Kuchinsky-Smith – Director of Music  
Charlie de Mets – Organist, Keyboardist  
Ethan Fisher – CC Music Coordinator  
Deborah Gwynn – Business Manager  
Karen Douglass – Parish Nurse  
Nancy Collier – Communications Manager  
Lisa Lang – Administrative Assistant  
Diane Lenzinski – Church Secretary  
Brad Beck – Youth Coordinator  
Brad Beck – Sexton, Technical Director  
Lauren Whitfield – Seminary Intern

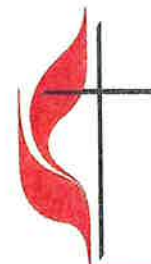
## LEHMAN CHRISTIAN PRESCHOOL STAFF

Phyllis Morocco – Director and Teacher  
Kathie Beck – Assistant Director and Teacher  
  
Joanne Tompkins – Teacher  
Julie Brown – Teacher  
  
Julie Brown, Jamie Enge, Kate Kirsch, and Heather Zadroga – Teacher Assistants

## NURSERY STAFF

Danielle Cole – Nursery Coordinator  
Samantha Ford – Nursery Assistant

Sunday, July 15, 2018 • 10:30 a.m.



**Lehman Memorial Church**

People of The United Methodist Church

**Open hearts. Open minds. Open doors.**

300 South York Road, Hatboro, Pennsylvania 19040

215-675-2110 • [www.lehmanumc.org](http://www.lehmanumc.org)

PRELUDE *Meditation from Thais-Mischa* Elman  
Audrie Przybylski, Violinist

WELCOME AND INTRODUCTION Pastor Bill Lentz

**Welcome to our service of worship.** Your presence is a great joy to us. Our hope is that you'll feel welcome and that the Spirit of God will touch your soul in worship. Please sign the *Covenant of Fellowship*, sharing as much information with which you are comfortable, and then pass it down the pew for others to sign.

**▲ Please stand if comfortable. Throughout today's service, please pray and respond in whatever language you feel most comfortable.**

▲ OPENING HYMN *Cantemos al Señor, Let's Sing Unto the Lord* No. 149

▲ CALL TO WORSHIP Pastor Nancy Ludwig and Pastor Luky Cotto

Pastor: Come! Come! Everybody worship!  
**People: Bring a prayer or song of praise.**  
Pastor: Come! Come! Everybody worship!  
**People: Worship God always!**

Pastor: ¡ Vengan ¡ Vengan todos adoremos  
**Pueblo: Con cantos y oración.**  
Pastor: ¡ Vengan ¡ Vengan todos adoremos!  
**Pueblo: a nuestro Señor!**

OPENING PRAYER

Lector: Santo Dios, llénanos de esperanza para ser tus testigos en el mundo.  
**Pueblo: Dios misericordioso, concede nuestra oración.**

Reader: Holy God, fill us with hope to be your witness in the world.  
**People: Merciful God, grant our prayer.**

Lector: Remueve las barreras que nos dividen y llénanos con tu amor que desvanece nuestros temores.  
**Pueblo: Dios misericordioso, concede nuestra oración.**

Reader: Dissolve the barriers that divide us from one another, and fill us with your love that casts out fear.  
**People: Merciful God, grant our prayer.**

Lector: Danos el valor para enfrentar el odio, la intolerancia y la violencia.  
**Pueblo: Dios misericordioso, concede nuestra oración.**

Reader: Give us courage to stand against hatred, intolerance, and violence.  
**People: Merciful God, grant our prayer.**

## Youth Orchestra of Bucks County Residency Program

*Welcome Audrie Przybylski*

*One United Worship Service  
Sunday, July 15, 2018*



**Audrie Przybylski** is a senior at CB West High School. She has been playing the violin for 12 years and has been studying under Lee Snyder for the last seven years. Audrie has been a leader in her school orchestras and select ensembles. She joined YOBC in her sophomore year, and has participated in the Symphony Orchestra. Audrie has been both a first violin and principal second violin during her years at YOBC. She also performed in the "Beatles vs. Rolling Stones – A Musical Showdown" concert at the Keswick Theatre.

Playing the violin has made Audrie someone who can appreciate all types of music. She enjoys picking up other instruments and has sung in her school's choir. Audrie and her sister Nadia (cello) also play their instruments at weddings, funerals and other events. While music will always be part of her life, Audrie plans on majoring in veterinary and biomedical sciences at Penn State in the fall.



YOBC RESIDENCY  
PROGRAM AT LEHMAN

**Please join us in  
welcoming Audrie  
to our  
One United Worship  
Service today!**

GIVING AND RECEIVING THE BREAD AND WINE/DANDO Y RECIBIENDO  
EL PAN Y LA COPA

All who are members of Christ's body through baptism are welcome to commune at this table of the Lord. If you are not baptized, but you desire to receive the grace of Jesus in communion, then you too are welcome. We ask only that you seek us out for spiritual care. Gluten-free wafers and juice are available.

As we receive intinction communion at four stations, Ethan Fisher will play hymns in the style of jazz. He is a recent graduate of Temple University in jazz piano.

La Comunción será servida en cuatro estaciones diferentes mientras Ethan Fisher toca un himno estilo jaz.

PRAYER AFTER COMMUNION/ Oración después de la Comunción.

▲ HYMN *Pues Si Vivimos, When We Are Living* No. 356

▲ BLESSING THE PEOPLE/ Bendición

POSTLUDE *Fantasia in C Major* Bach

WORSHIP SONG/ALABANZA *Amazing Grace (My Chains Are Gone)* Tomlin

PRAYER FOR ILLUMINATION Pastor Nancy Ludwig

**Lord, open our hearts and minds  
by the power of your Holy Spirit,  
that, as the Scriptures are read  
and your Word proclaimed,  
we may hear with joy what you say to us today. Amen.**

**Señor, abre nuestros corazones y mentes por el poder  
de Tu Espíritu Santo mientras se leen las Escrituras  
y Tu palabra es proclamada para escuchar con alegría  
lo que nos dices hoy. Amén.**

FIRST READING/PRIMERA LECTURA 2 Samuel 6:1-5, 12b-19

Reader: This is the Word of God. Lector: Palabra de Dios.  
**People: And we praise you God. Pueblo: Te alabamos Señor.**

WORSHIP SONG/ALABANZA *Salmo 117*

▲ GOSPEL READING/LECTURA DELEVANGELIO  
Mark 6:14-29 Imelda Rodriquez, Reader

Lector: El Evangelio del Señor. Pastor: The Gospel of the Lord.  
**Pueblo: Gracias sean dadas a Dios. People: Thanks be to God.**

ANTHEM *Melodie* Gluck  
Audrie Przybylski, Violinist

SERMON Lauren Whitfield, Seminary Intern  
"Who do you say that I am? / "¿Quién dices que soy?"

MIRIAM'S JOY LITURGICAL DANCERS

INTERLUDE *Durezza* Krieger

INVITATION TO THE LORD'S SUPPER

PRAYER OF CONFESSION, PARDON, AND THE PEACE

**Oh Dios, es tan fácil perder el camino. Sin darnos cuenta nos perdemos en nuestros temores; las sombras de la vida nos controlan; vivimos preocupados por nuestro propio sufrimiento. Nos quejamos de nuestra suerte, a pesar de que nuestras copas rebosan de Tu bondad y misericordia, somos reacios dadores y seguidores ineficientes. Cámbianos Oh Dios, pues queremos ser tus discípulos. Amén.**

O God, it is so easy to stray from the best we know. Before we realize it, we are lost in our fears, dominated by life's shadows, preoccupied with our own suffering. We complain of our lot, even though our cups overflow with your goodness and mercy. We are reluctant givers and ineffective followers. Turn us around, God, for we want to be disciples. Amen.

OFFERINGS OF GRATITUDE Improvisation on "Great Is Thy Faithfulness" de Mets

*e-Giving*

To donate from your smart phone or tablet, simply scan the image on the back page of *The Spark* using your phone's camera or QR code reader, and click the link to our *e-service payments* mobile giving page. Please look for the "I give electronically" card in the pew rack and drop it in the offering plate.

OFERTORIO

Por favor cuando dé su ofrenda o su diezmo ponga Casa del Pueblo en el sobre, por hoy pedimos que toda ofrenda sea puesta en un que están frente a usted en la banca y ponga Casa del Pueblo, ofrenda. Gracias.

▲ PROCESSION OF GRATITUDE *Doxology* No. 94

As the offering plates are processed, the gifts of bread and wine will be processed as well to the Table of the Lord.

Los platos de ofrenda, los regalos del Pan y vino serán llevados al altar.

PRAYER OF GREAT THANKSGIVING

THE LORD'S PRAYER

**Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial, and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.**

**Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu reino. Hágase tu voluntad en el cielo como en la tierra, el pan nuestro de cada día dánoslo hoy y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a los que nos ofenden y no nos dejes caer en tentación mas líbranos del mal, porque tuyo es el reino y El poder y la gloria por siempre. Amén.**